



# IL VETRO

*una risorsa preziosa,  
eterna e universale*



**La raccolta differenziata unisce i popoli.**



**مجموعة منفصلة توحد الشعوب.**



**单独的收集团结人民。**



**La collecte séparée unit les peuples.**



**個別のコレクションは人々を結びつけます。**



**Separate collection unites peoples.**



**Colectia separată unește popoarele.**



**Отдельный сборник объединяет народы.**



**Ururinta goonida ah ayaa midaysa dadyowga.**



**La recogida selectiva une a los pueblos.**



**Getrennte Sammlung verbindet Völker.**



**Роздільний збір об'єднує народи.**





**Gli imballaggi in vetro sono riciclabili in eterno.**

Grazie a tutti coloro che effettuano la raccolta differenziata, il vetro rinasce con forme e destinazioni d'uso identiche a quelle delle vite precedenti. Senza alcuna perdita di materia o scadimento qualitativo, il vetro può essere riciclato all'infinito, preservando l'ambiente, riducendo i costi per la collettività e realizzando il concetto di economia circolare.



**العبوات الزجاجية قابلة لإعادة التدوير إلى الأبد.**

بفضل كل أولئك الذين يجرون مجموعة منفصلة ، يولد الزجاج من جديد بأشكال واستخدامات مماثلة لتلك المستخدمة في الحياة السابقة. بدون أي خسارة للمواد أو تدهور الجودة ، يمكن إعادة تدوير الزجاج إلى أجل غير مسمى ، مما يحافظ على البيئة ، ويقلل من التكاليف على المجتمع ويحقق مفهوم الاقتصاد الدائري.



**玻璃包装永远是可回收的。**

感谢所有进行分类收集的人，玻璃以与前世相同的形式和用途重生。在没有任何材料损失或质量下降的情况下，玻璃可以无限期回收利用，保护环境，降低社区成本，实现循环经济的概念。



**Les emballages en verre sont recyclables à jamais.**

Grâce à tous ceux qui procèdent à la collecte sélective, le verre renaît avec des formes et des usages identiques à ceux des vies antérieures. Sans aucune perte de matière ni détérioration de la qualité, le verre peut être recyclé indéfiniment, préservant l'environnement, réduisant les coûts pour la communauté et concrétisant le concept d'économie circulaire.



**ガラス製パッケージは永久にリサイクル可能です。**

分別収集をしてくださる方々のおかげで、ガラスは前世と同じ形と用途で生まれ変わりました。材料の損失や品質の低下なしに、ガラスは無期限にリサイクルでき、環境を保護し、コミュニティのコストを削減し、循環経済の概念を実現します。



**Glass packaging is forever recyclable.**

Thanks to all those who carry out separate collection, glass is reborn with forms and uses identical to those of previous lives. Without any loss of material or deterioration in quality, glass can be recycled indefinitely, preserving the environment, reducing costs for the community and realizing the concept of circular economy



**Ambalajele din sticlă sunt reciclabile pentru totdeauna.**

Mulțumită tuturor celor care realizează colectarea separată, sticla renaște cu forme și utilizări identice cu cele din viețile anterioare. Fără nicio pierdere de material sau deteriorare a calității, sticla poate fi reciclată la nesfârșit, păstrând mediul înconjurător, reducând costurile pentru comunitate și realizând conceptul de economie circulară.



**Стеклопакетировка навсегда подлежит вторичной переработке.**

Благодаря всем тем, кто осуществляет раздельный сбор, стекло возрождается с формами и использованием, идентичными тем, что были в предыдущих жизнях. Без какой-либо потери материала или ухудшения качества стекло можно перерабатывать бесконечно долго, сохраняя окружающую среду, снижая затраты для общества и реализуя концепцию экономики замкнутого цикла.



**Baakadaha dhalooyinka weligeed dib loo warshadayn karo.**

Waad ku mahadsan tahay dhammaan kuwa sameeya ururin gaar ah, muraayaddu waxay dib u soo noqotaa qaabab waxayna isticmaashaa si la mid ah kuwii noloshii hore. Iyada oo aan wax lumin ama tayada lumin, muraayadda ayaa dib loo warshadayn karaa si aan xad lahayn, ilaalinta deegaanka, dhimista kharashaadka bulshada iyo xaqiijinta fikradda dhaqaalaha wareegtada ah.



**Los envases de vidrio son reciclables para siempre.**

Gracias a todos los que llevan a cabo la recogida selectiva, el vidrio renace con formas y usos idénticos a los de vidas anteriores. Sin pérdida de material ni deterioro de la calidad, el vidrio se puede reciclar indefinidamente, preservando el medio ambiente, reduciendo costos para la comunidad y haciendo realidad el concepto de economía circular.



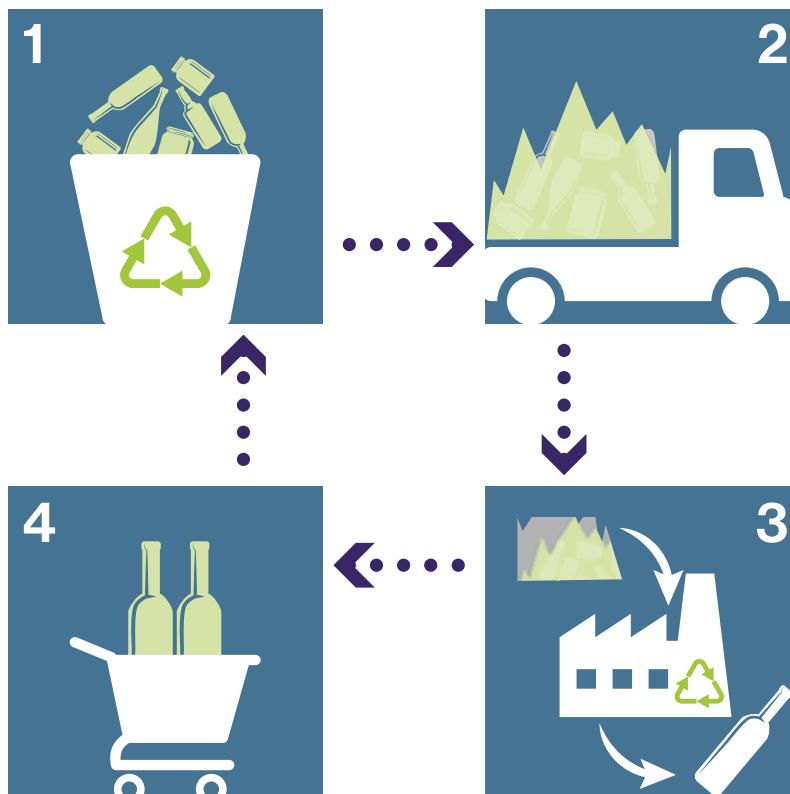
**Glasverpackungen sind unendlich recycelbar.**

Dank all derjenigen, die eine getrennte Sammlung durchführen, wird Glas mit Formen und Verwendungen wiedergeboren, die mit denen früherer Leben identisch sind. Ohne Materialverlust oder Qualitätsverlust kann Glas unbegrenzt recycelt werden, was die Umwelt schont, die Kosten für die Gemeinschaft senkt und das Konzept der Kreislaufwirtschaft verwirklicht.



**Скляна тара підлягає переробці назавжди.**

Завдяки всім тим, хто проводить роздільне збирання, скло відроджується з формами та використанням, ідентичними до тих, що були в попередніх життях. Без будь-яких втрат матеріалу чи погіршення якості скло можна переробляти нескінченно довго, зберігаючи навколишнє середовище, зменшуючи витрати для громади та реалізуючи концепцію циркулярної економіки.





**Piatti, bicchieri, tazzine, vetri di finestre e mensole non vanno gettati nel cassonetto del vetro ma in quello del Secco Residuo**



**يجب عدم إلقاء الأطباق والأكواب والأكواب وألواح النوافذ والأرفف في الحاوية الزجاجية ولكن في سلة المهملات غير المتمايزة**



**盘子、玻璃杯、杯子、窗玻璃和架子不要扔进玻璃垃圾桶，而是扔进无差别垃圾桶**



**Les assiettes, verres, tasses, vitres et étagères ne doivent pas être jetés dans la poubelle à verre mais dans la poubelle sèche**



**皿、グラス、コップ、窓ガラス、棚はガラス容器ではなく、分別されていないゴミ箱に捨ててください。**



**Plates, glasses, cups, window panes and shelves should not be thrown in the glass bin but in the undifferentiated waste bin**



**Farfuriile, paharele, paharele, geamurile și rafturile nu trebuie aruncate în coșul de sticlă, ci în coșul de gunoi nediferențiat.**



**Тарелки, стаканы, чашки, оконные стекла и полки следует выбрасывать не в стеклянную корзину, а в мусорное ведро.**



**Taarikada, muraayadaha, koobabka, muraayadaha daaqaadaha iyo khaanadaha waa in aan lagu dhex tuurin haanta galaaska ee waa in lagu dhex tuuraa qashinka qallalan.**



**Los platos, vasos, copas, cristales y baldas no deben tirarse a la papelera de cristal sino a la papelera indiferenciada**



**Teller, Gläser, Tassen, Fensterscheiben und Regale gehören nicht in die Glastonne, sondern in die Restmülltonne**



**Тарілки, склянки, чашки, вікна та полиці викидайте не в контейнер для скла, а в контейнер для сухих відходів.**





**Solo bottiglie e vasetti in vetro vanno gettati nel cassonetto del vetro, senza utilizzare sacchi in plastica**



**يجب رمي الزجاجات والبرطمانات فقط في الحاوية الزجاجية ، دون استخدام الأكياس البلاستيكية**



**只能将玻璃瓶和罐子扔进玻璃垃圾桶，不能使用塑料袋**



**Seules les bouteilles et bocaux en verre doivent être jetés dans le bac à verre, sans utiliser de sacs plastiques**



**ガラス容器には、ビニール袋を使わず、ガラスびんとびんのみを入れてください。**



**Only glass bottles and jars should be thrown into the glass bin, without using plastic bags**



**Doar sticlele și borcanele de sticlă trebuie aruncate în coșul de sticlă, fără a folosi pungi de plastic**



**В стеклянную корзину следует выбрасывать только стеклянные бутылки и банки, не используя полиэтиленовые пакеты.**



**Kaliya dhalooyinka dhalada ah iyo dhalooyinka waa in lagu dhex tuuraa weelka galaaska, iyada oo aan la isticmaalin bacaha.**



**Solo deben arrojarse al contenedor de vidrio botellas y frascos de vidrio, sin utilizar bolsas de plástico.**



**Nur Glasflaschen und Gläser sollten in die Glastonne geworfen werden, ohne Plastiktüten zu verwenden**



**Викидати в скляний урну слід тільки скляні пляшки та банки, не використовуючи поліетиленові пакети**





I “Falsi Amici” degli imballaggi in Vetro: lampadine, specchi, cristalli, neon, mensole e finestre in vetro, manufatti in vetro, ceramica e porcellana non vanno gettati nel cassonetto degli Imballaggi in vetro.



أصدقاء زائفون للتغليف الزجاجي:  
المصابيح الكهربائية والمرايا والبلورات وأضواء النيون والأرفف والنوافذ الزجاجية والزجاج والسيراميك والبورسلين يجب عدم إلقاءها في صندوق التغليف الزجاجي.



玻璃包装的“假朋友”：灯泡、镜子、水晶、霓虹灯、货架和玻璃窗、玻璃、陶瓷和瓷器制品不应扔进玻璃包装容器。



Les «faux amis» des emballages en verre : ampoules, miroirs, cristaux, néons, étagères et les fenêtres en verre, les objets en verre, en céramique et en porcelaine ne doivent pas être jetés dans récipient d'emballage en verre.



ガラス包装の「偽りの友」：電球、鏡、クリスタル、ネオン、棚、ガラス窓、ガラス、セラミック、磁器の工芸品は、中に投げ込まないでください。ガラス包装容器



The “False Friends” of glass packaging: light bulbs, mirrors, crystals, neon, shelves and glass windows, glass, ceramic and porcelain artefacts should not be thrown into the glass packaging container.



„Prietenii falși” ai ambalajelor din sticlă: becuri, oglinzi, cristale, neon, rafturi și ferestrele din sticlă, obiectele din sticlă, ceramică și porțelan nu trebuie aruncate în recipient de ambalare din sticlă.



«Ложные друзья» стеклянной тары: лампочки, зеркала, кристаллы, неон, полки и стеклянные окна, изделия из стекла, керамики и фарфора нельзя бросать в стеклянная тара для упаковки.



“Saaxiibada beenta ah” ee baakadaha dhalooyinka: nalalka iftiinka, muraayadaha, kiristaalo, neon, shelf iyo daaqaadaha muraayadaha, dhalooyinka, dhoobada iyo farshaxanada dhoobada waa in aan lagu dhex tuurin gudaha weelka baakadaha galaas.



Los “Falsos Amigos” de los envases de vidrio: bombillas, espejos, cristales, neones, baldas y Las ventanas de vidrio, los artefactos de vidrio, cerámica y porcelana no deben arrojarse al envase de vidrio.



Die „Falschen Freunde“ der Glasverpackungen: Glühbirnen, Spiegel, Kristalle, Neon, Regale u Glasfenster, Glas-, Keramik- und Porzellangegegenstände sollten nicht hineingeworfen werden Verpackungsbehälter aus Glas.



«Фальшиві друзі» скляної тари: лампочки, дзеркала, кристали, неон, полиці та скляні вікна, скляні, керамічні та порцелянові артефакти не можна кидати в скляна тара.